



July 15, 2016

Dear CPS family,

In light of national events that have brought increased attention to the issue of water quality, the City of Chicago announced several additional precautionary measures that will be added to the City's water testing protocol, continuing the City's track record of complying with current state and federal regulations as well as exceeding industry standards.

As part of this announcement, Chicago Public Schools (CPS) began testing the water for levels of lead from all schools across the district. Our top priority is the health and safety of our students and staff, and this testing was initiated out of an abundance of caution to ensure the water in our schools is safe. Schools are being tested based on a priority criteria that includes the age of the school, age of the students (with priority given to schools with pre-K programs), presence of a kitchen (where meals are prepared) and presence of pipes that could need repairs or replacement.

The results of all the schools are coming in on a rolling basis, and the majority have had levels under the EPA's action level of 15 parts per billion (ppb). We wanted to let you know that no lead was found above the action level in your child's school. The full results of your school's water samples can be found online at cps.edu/leadtesting.

Federal guidance indicates that children under the age of six are at the highest risk for harmful lead exposure, and they can be exposed to lead from a variety of sources, including paint, soil and even some consumer products. If you are concerned about your child's possible lead exposure risks, the Chicago Department of Public Health (CDPH) recommends going to your pediatrician for testing. Additionally, CDPH's lead hotline can address any health related questions you may have or help you in deciding whether to have your child tested; for questions or more information, please call 312-747-5323. For additional information about lead and children, visit www.cdc.gov/lead.

The safety of your children is our highest priority, and we are doing everything in our power to address this situation in a quick and thorough manner. We will continue to keep you and your family informed throughout this process.

Sincerely,

Forrest Claypool
CEO, Chicago Public Schools

Dr. Julie Morita
Commissioner, Chicago Department of Public Health





15 de julio de 2016

Estimadas familias de CPS,

Ante los eventos nacionales que han incrementado la atención en el tema de la calidad del agua, la Alcaldía de Chicago anunció varias medidas adicionales de precaución que serán agregadas al protocolo de prueba del agua de la ciudad, continuando con el cumplimiento de las regulaciones estatales y federales, que exceden los estándares industriales.

Como parte de este anuncio, las Escuelas Públicas de Chicago (CPS) comenzaron a medir los niveles de plomo en el agua de todas las escuelas del distrito. Nuestra principal prioridad es la salud y seguridad de todos nuestros estudiantes y personal, y estas pruebas fueron iniciadas solamente para extremar las precauciones y estar seguros de que el agua es segura. Las escuelas son examinadas con base a un criterio de prioridad que incluye la antigüedad del edificio, edad de los estudiantes (con prioridad para las escuelas con programas preescolares), presencia de una cocina (donde se preparan alimentos) y la presencia de cañerías que necesiten reparación o reemplazo.

Los resultados de todas las escuelas se están conociendo, y la mayoría ha registrado niveles por debajo del nivel de acción de la EPA, que es de 15 partículas por billón (ppb). Queremos hacerles saber que no se encontraron rastros de plomo por encima del nivel de acción en la escuela de su niño. Los resultados completos de las pruebas en su escuela se pueden ver en línea en cps.edu/leadtesting.

Los lineamientos federales indican que los niños menores de seis años son los que corren mayores riesgos con la exposición al plomo, algo que puede ocurrir de varias fuentes, incluyendo pintura, tierra y algunos productos de consumo. Si están preocupados por la posible exposición de su hijo al plomo, el Departamento de Salud Pública de la ciudad de Chicago (CDPH) recomienda visitar a su pediatra o a alguno de los centros de salud listados en el material adjunto, para una prueba. Además, la línea directa del CDPH puede responder cualquier pregunta que tengan, o ayudarlos a decidir si su niño debe ser examinado; por preguntas o más información, llame por favor al 312-747-5323. Por información adicional sobre el plomo y los niños, visite www.cdc.gov/lead.

La seguridad de sus hijos es nuestra principal prioridad, y hacemos todo lo que está en nuestro poder para resolver esta situación de una manera rápida y rigurosa. Continuaremos informándoles sobre este proceso.

Atentamente,

Forrest Claypool
CEO, Escuelas Públicas de Chicago

Dra. Julie Morita, Comisionada
Departamento de Salud Pública de Chicago





School Lead Water Testing - Data Collection Form

School Name

Pasteur

Sample ID #	Sample Location	Sample Collection Time & Date	Test Result (ppb)	Test Results
51306-1-N-F01-001	Main- 1st Floor By Room 110 North, Fountain 1	6/11/16 9:30 AM	0.364	BA
51306-1-N-F01-002	Main- 1st Floor By Room 110 North, Fountain 1	6/11/16 9:31 AM	0.376	BA
51306-1-N-F01-003	Main- 1st Floor By Room 110 North, Fountain 1	6/11/16 9:32 AM	0.43	BA
51306-1-N-F01-004	Main- 1st Floor By Room 110 North, Fountain 1	6/11/16 9:33 AM	0.379	BA
51306-1-N-F01-005	Main- 1st Floor By Room 110 North, Fountain 1	6/11/16 9:34 AM	0.354	BA
51306-1-N-F02-001	Main- 1st Floor By Room 110 South, Fountain 2	6/11/16 9:35 AM	0.355	BA
51306-1-N-F02-002	Main- 1st Floor By Room 110 South, Fountain 2	6/11/16 9:36 AM	0.346	BA
51306-1-N-F02-003	Main- 1st Floor By Room 110 South, Fountain 2	6/11/16 9:37 AM	0.376	BA
51306-1-N-F02-004	Main- 1st Floor By Room 110 South, Fountain 2	6/11/16 9:38 AM	0.369	BA
51306-1-N-F02-005	Main- 1st Floor By Room 110 South, Fountain 2	6/11/16 9:39 AM	0.353	BA
51306-1-S-S03-001	Main- 1st Floor Kitchen Sink	6/11/16 9:45 AM	< 0.120	ND
51306-1-S-S03-002	Main- 1st Floor Kitchen Sink	6/11/16 9:46 AM	0.125	BA
51306-1-S-S03-003	Main- 1st Floor Kitchen Sink	6/11/16 9:47 AM	0.257	BA
51306-1-S-S03-004	Main- 1st Floor Kitchen Sink	6/11/16 9:48 AM	< 0.120	ND
51306-1-S-S03-005	Main- 1st Floor Kitchen Sink	6/11/16 9:49 AM	< 0.120	ND
51306-1-S-F04-001	Main- 1st Floor By Room 122 North, Fountain 1	6/11/16 9:50 AM	0.31	BA
51306-1-S-F04-002	Main- 1st Floor By Room 122 North, Fountain 1	6/11/16 9:51 AM	0.702	BA
51306-1-S-F04-003	Main- 1st Floor By Room 122 North, Fountain 1	6/11/16 9:52 AM	0.293	BA
51306-1-S-F04-004	Main- 1st Floor By Room 122 North, Fountain 1	6/11/16 9:53 AM	0.289	BA
51306-1-S-F04-005	Main- 1st Floor By Room 122 North, Fountain 1	6/11/16 9:54 AM	0.3	BA
51306-1-S-F05-001	Main- 1st Floor By Room 122 South, Fountain 2	6/11/16 9:55 AM	0.955	BA
51306-1-S-F05-002	Main- 1st Floor By Room 122 South, Fountain 2	6/11/16 9:56 AM	1.08	BA
51306-1-S-F05-003	Main- 1st Floor By Room 122 South, Fountain 2	6/11/16 9:57 AM	1.2	BA
51306-1-S-F05-004	Main- 1st Floor By Room 122 South, Fountain 2	6/11/16 9:58 AM	0.724	BA
51306-1-S-F05-005	Main- 1st Floor By Room 122 South, Fountain 2	6/11/16 9:59 AM	1.2	BA
51306-2-N-F01-001	Main- 2nd Floor By Room 210 North, Fountain 1	6/11/16 10:00 AM	2.24	BA
51306-2-N-F01-002	Main- 2nd Floor By Room 210 North, Fountain 1	6/11/16 10:01 AM	0.757	BA
51306-2-N-F01-003	Main- 2nd Floor By Room 210 North, Fountain 1	6/11/16 10:02 AM	1.1	BA
51306-2-N-F01-004	Main- 2nd Floor By Room 210 North, Fountain 1	6/11/16 10:03 AM	0.489	BA
51306-2-N-F01-005	Main- 2nd Floor By Room 210 North, Fountain 1	6/11/16 10:04 AM	0.53	BA
51306-2-N-F02-001	Main- 2nd Floor By Room 210 South, Fountain 2	6/11/16 10:15 AM	1.37	BA
51306-2-N-F02-002	Main- 2nd Floor By Room 210 South, Fountain 2	6/11/16 10:16 AM	1.22	BA
51306-2-N-F02-003	Main- 2nd Floor By Room 210 South, Fountain 2	6/11/16 10:17 AM	0.943	BA
51306-2-N-F02-004	Main- 2nd Floor By Room 210 South, Fountain 2	6/11/16 10:18 AM	2.41	BA
51306-2-N-F02-005	Main- 2nd Floor By Room 210 South, Fountain 2	6/11/16 10:19 AM	1.63	BA
51306-2-S-F03-001	Main- 2nd Floor By Boys Washroom North, Fountain 1	6/11/16 10:20 AM	0.585	BA
51306-2-S-F03-002	Main- 2nd Floor By Boys Washroom North, Fountain 1	6/11/16 10:21 AM	0.632	BA
51306-2-S-F03-003	Main- 2nd Floor By Boys Washroom North, Fountain 1	6/11/16 10:22 AM	0.537	BA
51306-2-S-F03-004	Main- 2nd Floor By Boys Washroom North, Fountain 1	6/11/16 10:23 AM	0.506	BA
51306-2-S-F03-005	Main- 2nd Floor By Boys Washroom North, Fountain 1	6/11/16 10:24 AM	0.555	BA
51306-2-S-F04-001	Main- 2nd Floor By Boys Washroom South, Fountain 2	6/11/16 10:30 AM	0.724	BA
51306-2-S-F04-002	Main- 2nd Floor By Boys Washroom South, Fountain 2	6/11/16 10:31 AM	0.744	BA
51306-2-S-F04-003	Main- 2nd Floor By Boys Washroom South, Fountain 2	6/11/16 10:32 AM	0.737	BA
51306-2-S-F04-004	Main- 2nd Floor By Boys Washroom South, Fountain 2	6/11/16 10:33 AM	0.783	BA
51306-2-S-F04-005	Main- 2nd Floor By Boys Washroom South, Fountain 2	6/11/16 10:34 AM	0.618	BA
52539-1-S-F01-001	Annex- 1st Floor By Electrical Room 1, Fountain	6/11/16 10:45 AM	< 0.120	ND
52539-1-S-F01-002	Annex- 1st Floor By Electrical Room 1, Fountain	6/11/16 10:46 AM	< 0.120	ND
52539-1-S-F01-003	Annex- 1st Floor By Electrical Room 1, Fountain	6/11/16 10:47 AM	< 0.120	ND
52539-1-S-F01-004	Annex- 1st Floor By Electrical Room 1, Fountain	6/11/16 10:48 AM	< 0.120	ND
52539-1-S-F01-005	Annex- 1st Floor By Electrical Room 1, Fountain	6/11/16 10:49 AM	< 0.120	ND
52539-1-S-F02-001	Annex- 1st Floor By Electrical Room 2, Fountain	6/11/16 10:50 AM	< 0.120	ND
52539-1-S-F02-002	Annex- 1st Floor By Electrical Room 2, Fountain	6/11/16 10:51 AM	< 0.120	ND
52539-1-S-F02-003	Annex- 1st Floor By Electrical Room 2, Fountain	6/11/16 10:52 AM	< 0.120	ND
52539-1-S-F02-004	Annex- 1st Floor By Electrical Room 2, Fountain	6/11/16 10:53 AM	< 0.120	ND
52539-1-S-F02-005	Annex- 1st Floor By Electrical Room 2, Fountain	6/11/16 10:54 AM	< 0.120	ND
53582-1-S-F01-001	Modular 1- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:00 AM	< 0.120	ND
53582-1-S-F01-002	Modular 1- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:01 AM	< 0.120	ND
53582-1-S-F01-003	Modular 1- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:02 AM	< 0.120	ND
53582-1-S-F01-004	Modular 1- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:03 AM	< 0.120	ND
53582-1-S-F01-005	Modular 1- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:04 AM	< 0.120	ND
53582-1-S-F02-001	Modular 1- 1st Floor Between Washrooms East, Fountain 1	6/11/16 11:05 AM	< 0.120	ND
53582-1-S-F02-002	Modular 1- 1st Floor Between Washrooms East, Fountain 1	6/11/16 11:06 AM	< 0.120	ND
53582-1-S-F02-003	Modular 1- 1st Floor Between Washrooms East, Fountain 1	6/11/16 11:07 AM	< 0.120	ND
53582-1-S-F02-004	Modular 1- 1st Floor Between Washrooms East, Fountain 1	6/11/16 11:08 AM	< 0.120	ND
53582-1-S-F02-005	Modular 1- 1st Floor Between Washrooms East, Fountain 1	6/11/16 11:09 AM	< 0.120	ND
53583-1-N-F01-001	Modular 2- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:15 AM	< 0.120	ND
53583-1-N-F01-002	Modular 2- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:16 AM	< 0.120	ND
53583-1-N-F01-003	Modular 2- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:17 AM	< 0.120	ND
53583-1-N-F01-004	Modular 2- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:18 AM	< 0.120	ND
53583-1-N-F01-005	Modular 2- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:19 AM	< 0.120	ND
56031-1-S-F01-001	Modular 3- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:30 AM	0.272	BA
56031-1-S-F01-002	Modular 3- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:31 AM	0.285	BA
56031-1-S-F01-003	Modular 3- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:32 AM	0.246	BA
56031-1-S-F01-004	Modular 3- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:33 AM	0.209	BA
56031-1-S-F01-005	Modular 3- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:34 AM	0.18	BA
56031-1-S-F02-001	Modular 3- 1st Floor Between Washrooms East, Fountain 1	6/11/16 11:35 AM	< 0.120	ND
56031-1-S-F02-002	Modular 3- 1st Floor Between Washrooms East, Fountain 1	6/11/16 11:36 AM	0.243	BA
56031-1-S-F02-003	Modular 3- 1st Floor Between Washrooms East, Fountain 1	6/11/16 11:37 AM	< 0.120	ND
56031-1-S-F02-004	Modular 3- 1st Floor Between Washrooms East, Fountain 1	6/11/16 11:38 AM	0.299	BA
56031-1-S-F02-005	Modular 3- 1st Floor Between Washrooms East, Fountain 1	6/11/16 11:39 AM	0.133	BA
56032-1-N-F01-001	Modular 4- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:45 AM	0.164	BA
56032-1-N-F01-002	Modular 4- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:46 AM	0.196	BA
56032-1-N-F01-003	Modular 4- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:47 AM	< 0.120	ND
56032-1-N-F01-004	Modular 4- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:48 AM	0.136	BA
56032-1-N-F01-005	Modular 4- 1st Floor Between Washrooms West, Fountain 2	6/11/16 11:49 AM	< 0.120	ND
56032-1-N-F02-001	Modular 4- 1st Floor Between Washrooms East, Fountain 1	6/11/16 11:50 AM	< 0.120	ND
56032-1-N-F02-002	Modular 4- 1st Floor Between Washrooms East, Fountain 1	6/11/16 11:51 AM	< 0.120	ND
56032-1-N-F02-003	Modular 4- 1st Floor Between Washrooms East, Fountain 1	6/11/16 11:52 AM	< 0.120	ND
56032-1-N-F02-004	Modular 4- 1st Floor Between Washrooms East, Fountain 1	6/11/16 11:53 AM	< 0.120	ND
56032-1-N-F02-005	Modular 4- 1st Floor Between Washrooms East, Fountain 1	6/11/16 11:54 AM	< 0.120	ND
52293-1-S-S01-001	Branch- 1st Floor Kitchen, Sink	6/11/16 11:55 AM	1.63	BA
52293-1-S-S01-002	Branch- 1st Floor Kitchen, Sink	6/11/16 11:56 AM	0.907	BA
52293-1-S-S01-003	Branch- 1st Floor Kitchen, Sink	6/11/16 11:57 AM	1.17	BA
52293-1-S-S01-004	Branch- 1st Floor Kitchen, Sink	6/11/16 11:58 AM	1.29	BA
52293-1-S-S01-005	Branch- 1st Floor Kitchen, Sink	6/11/16 11:59 AM	1.59	BA

EPA ACTION LEVEL FOR LEAD IS 15 ppb or 15 µg/L

SPREADSHEET LEGEND

ND-Not Detected at the Reporting Limit

BA-Below EPA Action Level of 15 ppb

AA-Above EPA Action Level